

Yet nothing I should care to leave behind
With all I have to hold with hand and mind.
And heart, if need be, I will do my best
To keep their building balanced at my breast.
I crouch down to prevent them as they fall;
Then sit down in the middle of them all.
I had to drop the armful in the road
And try to stack them in a better load.

1928 "West-Running Brook"

Примечание.

Стихотворение «The Armful» было переведено на русский язык неоднократно, в том числе В.Хлебниковым, Василием Байтовым, Максимом Советовым, Борисом Зверевым.



Отсчёт времени

У родника, где их ждала стоянка,
всегда висела треснувшая склянка.
Когда хотелось, старый фермер пил.
В кобыле ж вечно пробуждался пыл:
всё время морду со звездою
тянула ближе к водопою.
Она, напрягшись, муторно вздыхала,
когда её телега застревала.
А фермер выговаривал ей так:
"Что ни стенанье - к смерти шаг.
Вот и жене твержу я с укоризной,
чтоб не была ворчливой и капризной"...
Сентенция, конечно, не нова,
но я не повторял бы те слова.
Я убеждён, что пользы в них не много.
Напротив, это даже вредный бред -
как мысль закрыть и ферму, и дорогу.